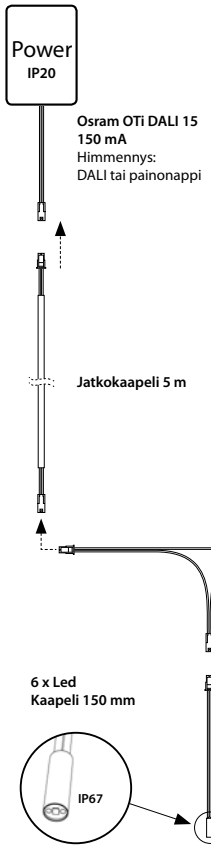
FIN



Saatavilla olevat lisätarvikkeet ja varaosat:

Tuotenro.	Snro.	Nimike	
1532602	4191152	3-os. laajennussarja 2700 K	
1532607	4191157	Jatkokaapeli 1,5 m	
1532608	4191158	Jatkokaapeli 5 m	
1532633	4191183	Kiuaskuitu 3,5 m	
1532370	4191186	Sarjaankytkentäkaapeli	(varaosa)
1532373	4191187	LED 150 mm kaapelilla	(varaosa)
1532634	4191184	Oikosulkupala 6 kpl	(varaosa)
1532296	4030356	Virtalähde Osram OTI Dali	(varaosa)

SAUNA LED 2700 K

Tuotenro	Snro
1532601	4191151

Min. 3 x LED
Max 15 x LED

HUOM! Sarjaankytkentää ei saa tehdä jännitteellisenä!

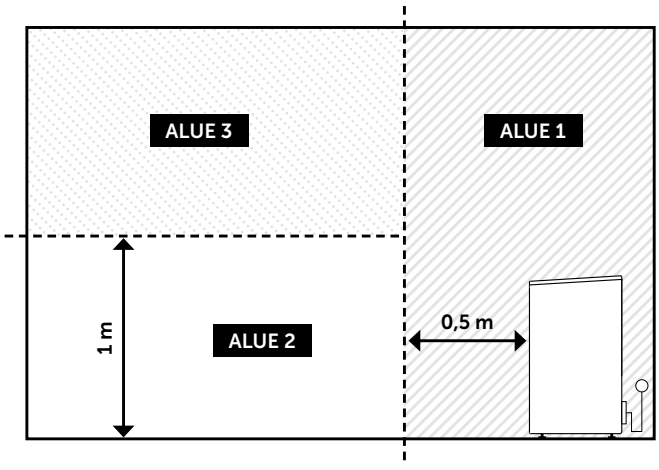
T_a + 125 C

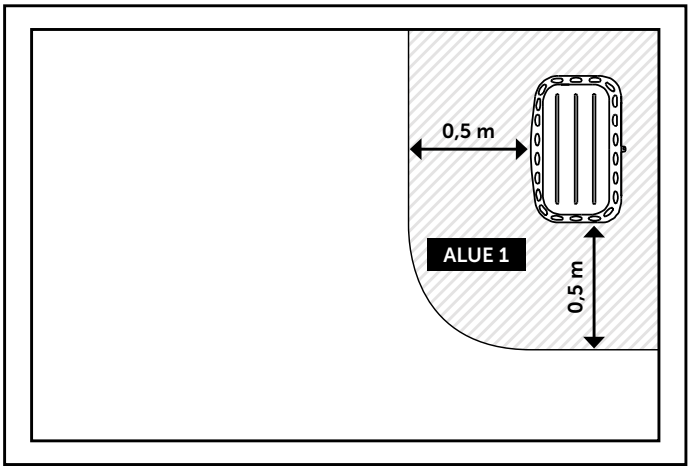
Subject to change.

www.cariitti.fi

Pienjännitesähköasennukset saunaan.

Perustuu CENELEC HD 60364-7-703:2005





ALUE 1

Saa asentaa ainoastaan kiukaan sekä sen käyttöön kuuluvia sähkölaitteita. Alueelle 1 voidaan asentaa optisia kuituja, esim. Cariitti Kiuaskuitu 1532633.

ALUE 2

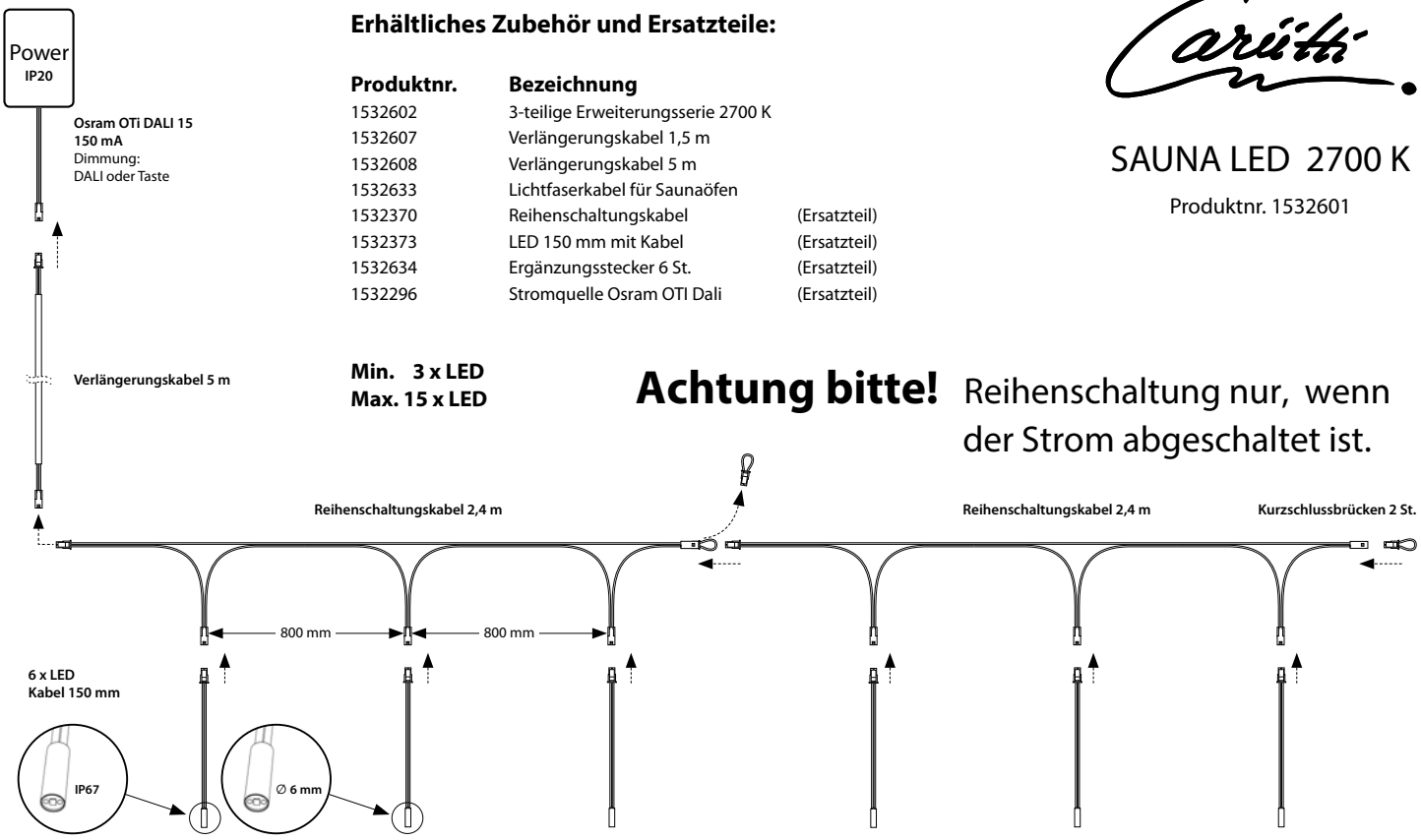
Sähkölaitteiden lämmönkestävyydelle ei aseteta erityisvaatimuksia.

ALUE 3

Sähkölaitteiden on kestettävä vähintään 125 °C ympäristön lämpötila ja johtojen eristyksen on kestettävä vähintään 170 °C lämpötila (johdotukselle on myös eritysvaatimuksia).

Lähde SFS 6000-7-703. Lisätietoja www.sfs.fi

DE



Erhältliches Zubehör und Ersatzteile:

Produktnr.	Bezeichnung	
1532602	3-teilige Erweiterungsserie 2700 K	
1532607	Verlängerungskabel 1,5 m	
1532608	Verlängerungskabel 5 m	
1532633	Lichtfaserkabel für Saunaöfen	
1532370	Reihenschaltungskabel	(Ersatzteil)
1532373	LED 150 mm mit Kabel	(Ersatzteil)
1532634	Ergänzungsstecker 6 St.	(Ersatzteil)
1532296	Stromquelle Osram OTI Dali	(Ersatzteil)

Min. 3 x LED
Max. 15 x LED

Achtung bitte! Reihenschaltung nur, wenn der Strom abgeschaltet ist.

SAUNA LED 2700 K

Produktnr. 1532601

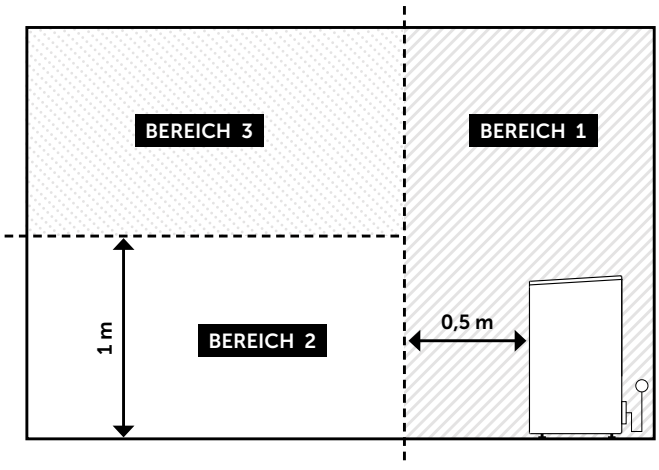
T_a + 125 C

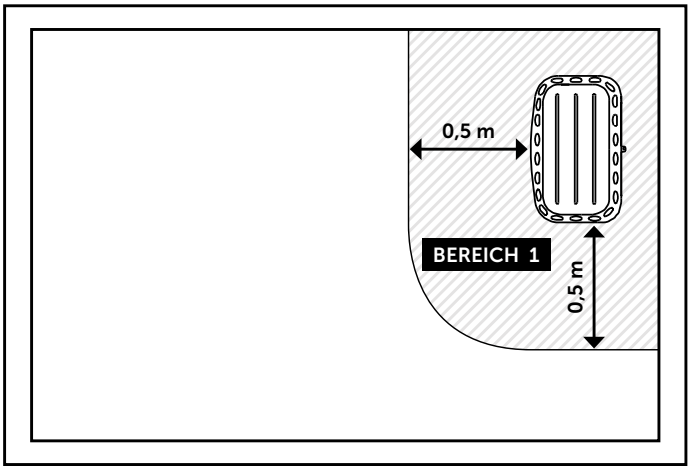
Subject to change.

www.cariitti.com

Niederspannungs-Elektroinstallationen für die Sauna.

Gemäß CENELEC HD 60364-7-703:2005





BEREICH 1

Es dürfen nur für den Saunaofen oder zu seinem Betrieb erforderliche Elektrogeräte installiert werden. Im Bereich 1 können optische Fasern angebracht werden, z. B. Cariitti-Lichtfaserkabel für Saunaöfen 1532633.

BEREICH 2

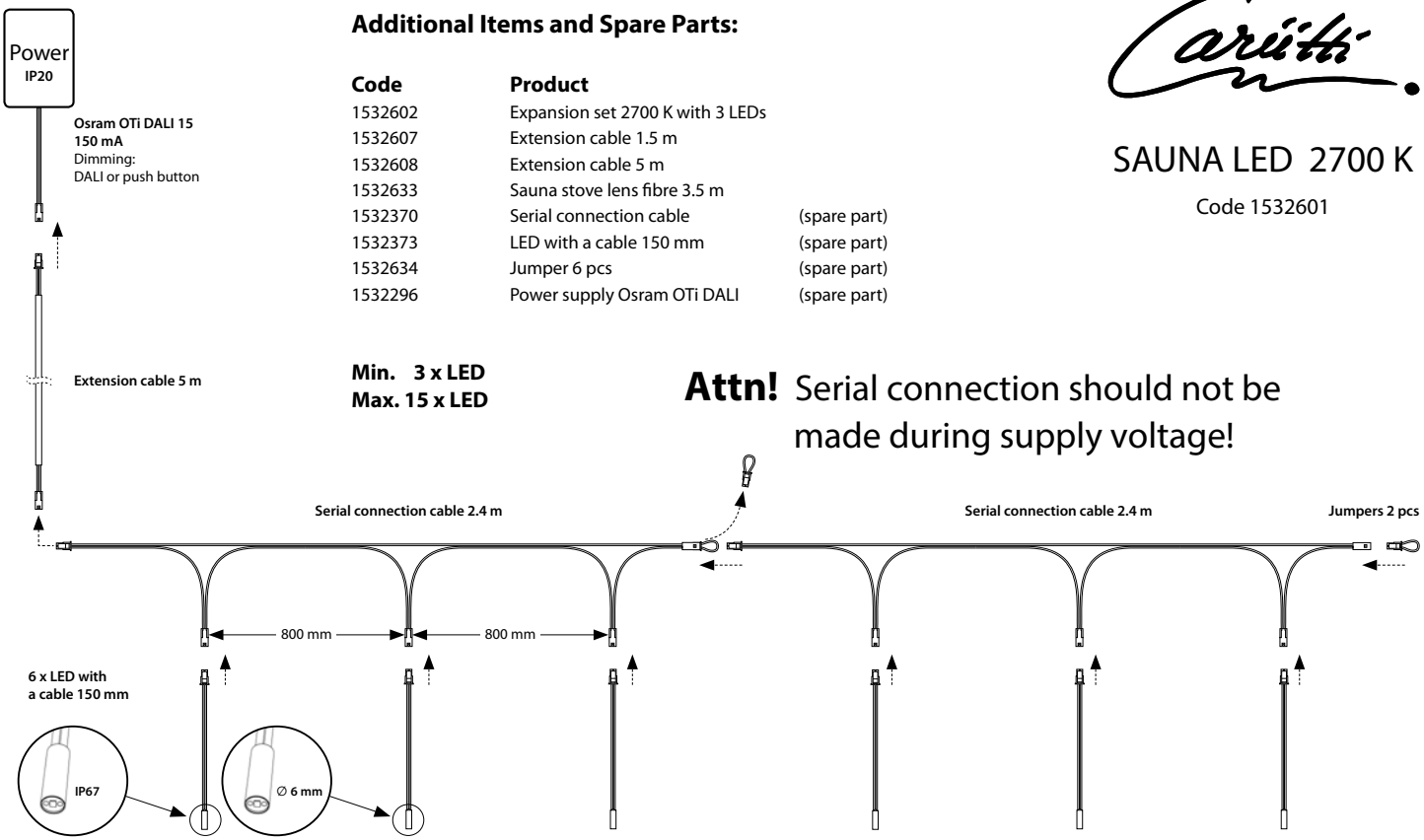
Für die Wärmebeständigkeit der Elektrogeräte bestehen keine besonderen Anforderungen.

BEREICH 3

Die elektrischen Geräte müssen einer Umgebungstemperatur von mindestens 125 °C standhalten, und die Isolierung der Kabel muss einer Umgebungstemperatur von mindestens 170 °C standhalten (für die Verkabelung bestehen auch besondere Anforderungen).

Quelle SFS 6000-7-703. Weitere Informationen www.sfs.fi

EN



Additional Items and Spare Parts:

Code	Product	
1532602	Expansion set 2700 K with 3 LEDs	
1532607	Extension cable 1.5 m	
1532608	Extension cable 5 m	
1532633	Sauna stove lens fibre 3.5 m	
1532370	Serial connection cable	(spare part)
1532373	LED with a cable 150 mm	(spare part)
1532634	Jumper 6 pcs	(spare part)
1532296	Power supply Osram OTi DALI	(spare part)

SAUNA LED 2700 K

Code 1532601

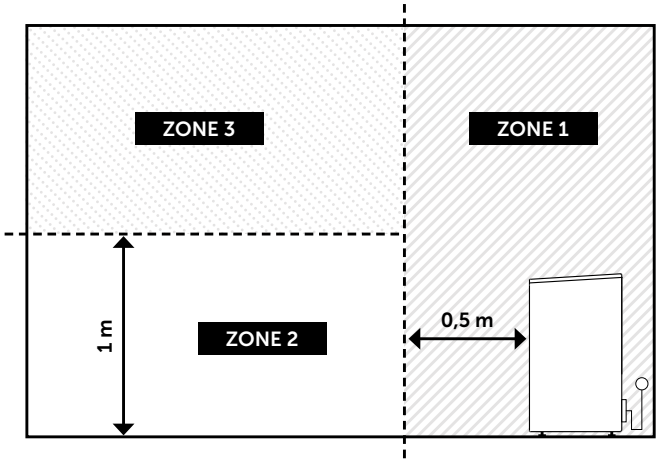
T_a + 125 °C

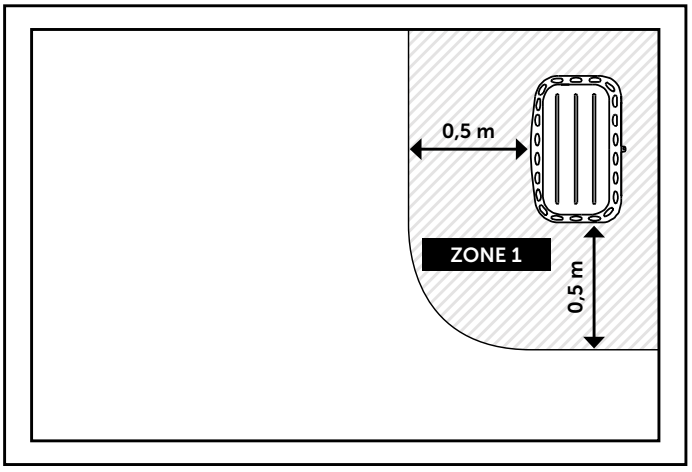
Subject to change.

www.cariitti.com

Low-voltage electricity installations in a sauna

Based on CENELEC HD 60364-7-703:2005





ZONE 1

Can only be used to install a sauna stove and electrical devices related to its use. Optical fibres, such as Cariitti Sauna Stove Lens Fibre 1532633, can be installed in zone 1.

ZONE 2

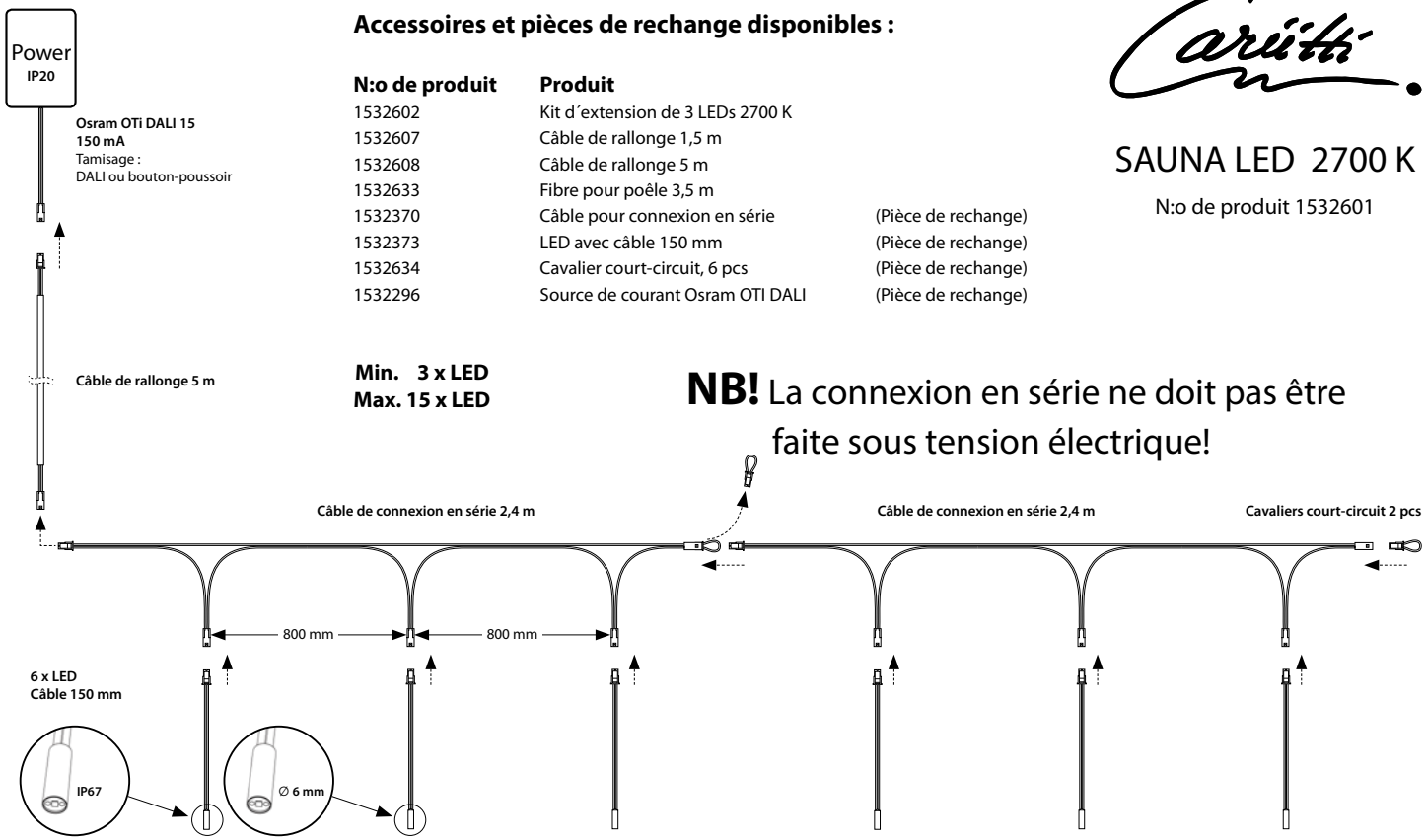
There are no special requirements for heat resistance of electrical devices.

ZONE 3

Electrical devices must be able to withstand ambient temperature of at least 125°C and cord insulation must be able to withstand temperatures of at least 170°C (there are also special requirements for wiring).

Source SFS 6000-7-703. Further information www.sfs.fi

FR



Accessoires et pièces de rechange disponibles :

N:o de produit	Produit	
1532602	Kit d´extension de 3 LEDs 2700 K	
1532607	Câble de rallonge 1,5 m	
1532608	Câble de rallonge 5 m	
1532633	Fibre pour poêle 3,5 m	
1532370	Câble pour connexion en série	(Pièce de rechange)
1532373	LED avec câble 150 mm	(Pièce de rechange)
1532634	Cavalier court-circuit, 6 pcs	(Pièce de rechange)
1532296	Source de courant Osram OTI DALI	(Pièce de rechange)

SAUNA LED 2700 K

N:o de produit 1532601

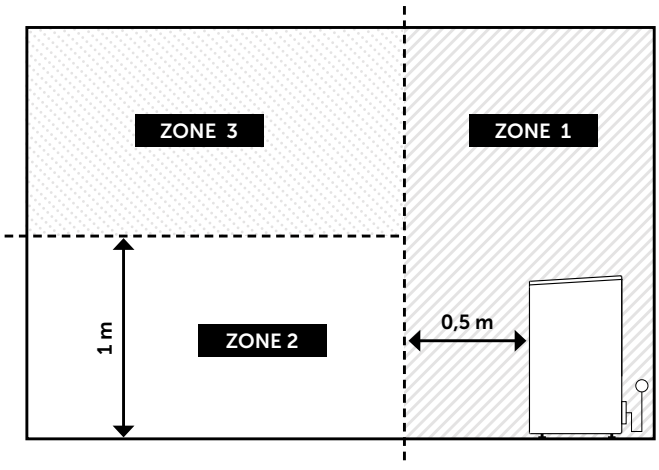
T_a + 125 °C

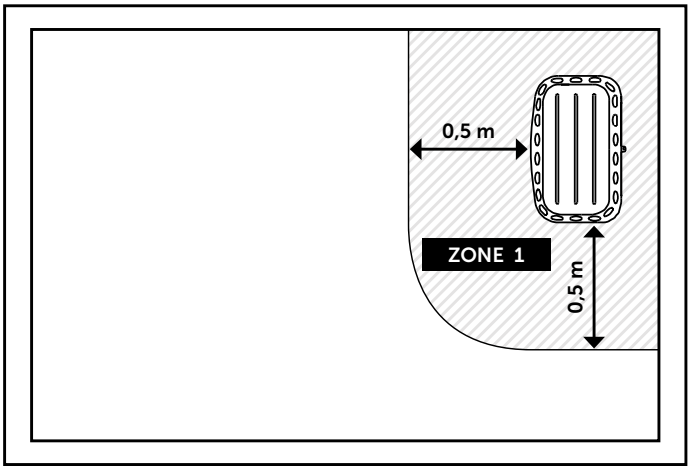
Subject to change.

www.cariitti.com

Installations électriques basse tension dans le sauna.

Basées sur CENELEC HD 60364-7-703:2005





ZONE 1

Peut être installé uniquement le poêle et les appareils électriques qui en font partie. Sur la zone 1, on peut installer des fibres optiques, par ex. Cariitti Fibre pour poêle 1532633.

ZONE 2

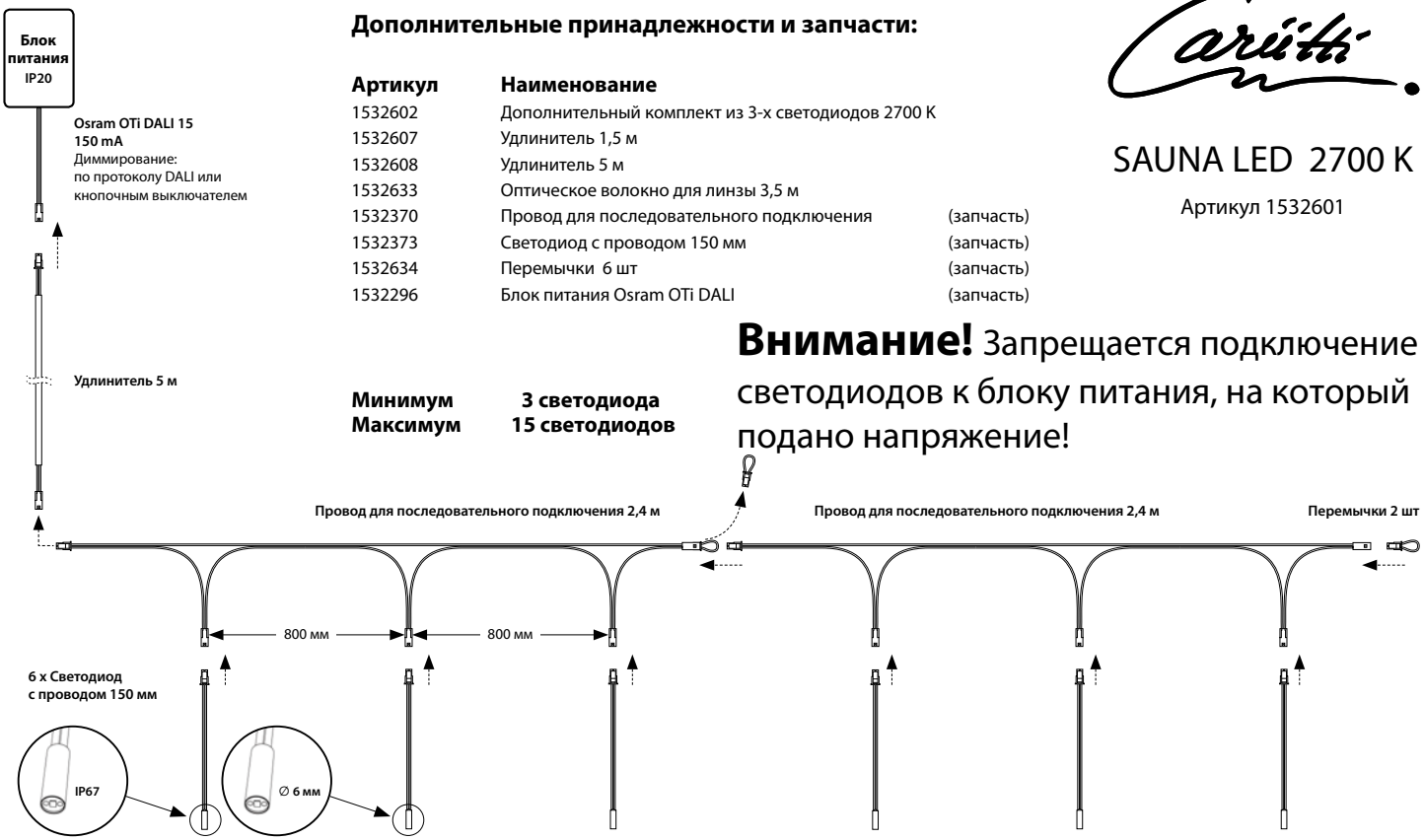
Aucune exigence particulière n'est fixée pour la résistance à la chaleur des appareils électriques.

ZONE 3

Les appareils électriques doivent résister à une température ambiante minimum de 125°C, l'isolation des fils à une température min. de 170°C (des exigences particulières sont aussi fixées pour les câblages).

Source SFS 6000-7-703. En savoirplus www.sfs.fi

RU



Дополнительные принадлежности и запчасти:

Артикул	Наименование	
1532602	Дополнительный комплект из 3-х светодиодов 2700 K	
1532607	Удлинитель 1,5 м	
1532608	Удлинитель 5 м	
1532633	Оптическое волокно для линзы 3,5 м	
1532370	Провод для последовательного подключения	(запчасть)
1532373	Светодиод с проводом 150 мм	(запчасть)
1532634	Перемычки 6 шт	(запчасть)
1532296	Блок питания Osram OTi DALI	(запчасть)

Минимум **3 светодиода**
Максимум **15 светодиодов**

SAUNA LED 2700 K

Артикул 1532601

Внимание! Запрещается подключение светодиодов к блоку питания, на который подано напряжение!

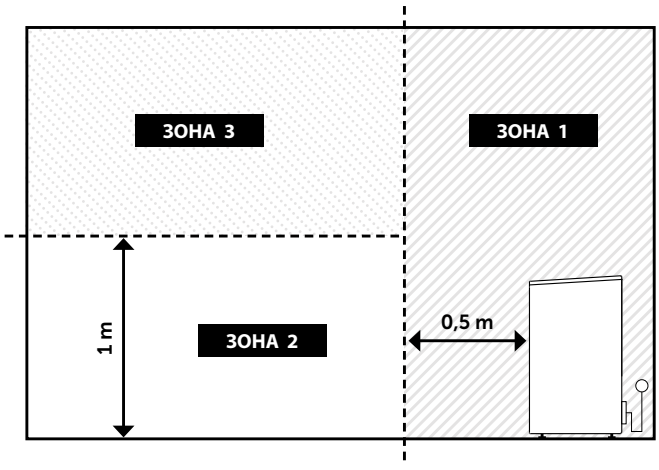
T_a + 125 °C

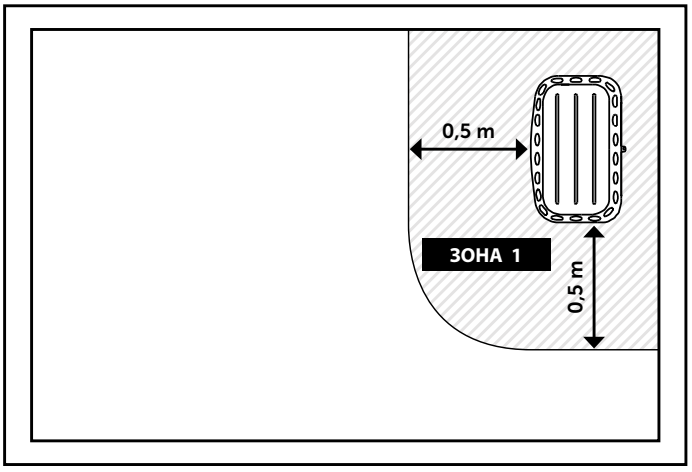
Subject to change.

www.cariitti.com

Низковольтные электроустановки в сауне.

На основе CENELEC HD 60364-7-703:2005





ЗОНА 1

Разрешается установка только печки и относящихся к нее электроприборов. В зоне 1 можно устанавливать оптическое волокно, например Оптическое волокно для линзы Cariitti 1532633.

ЗОНА 2

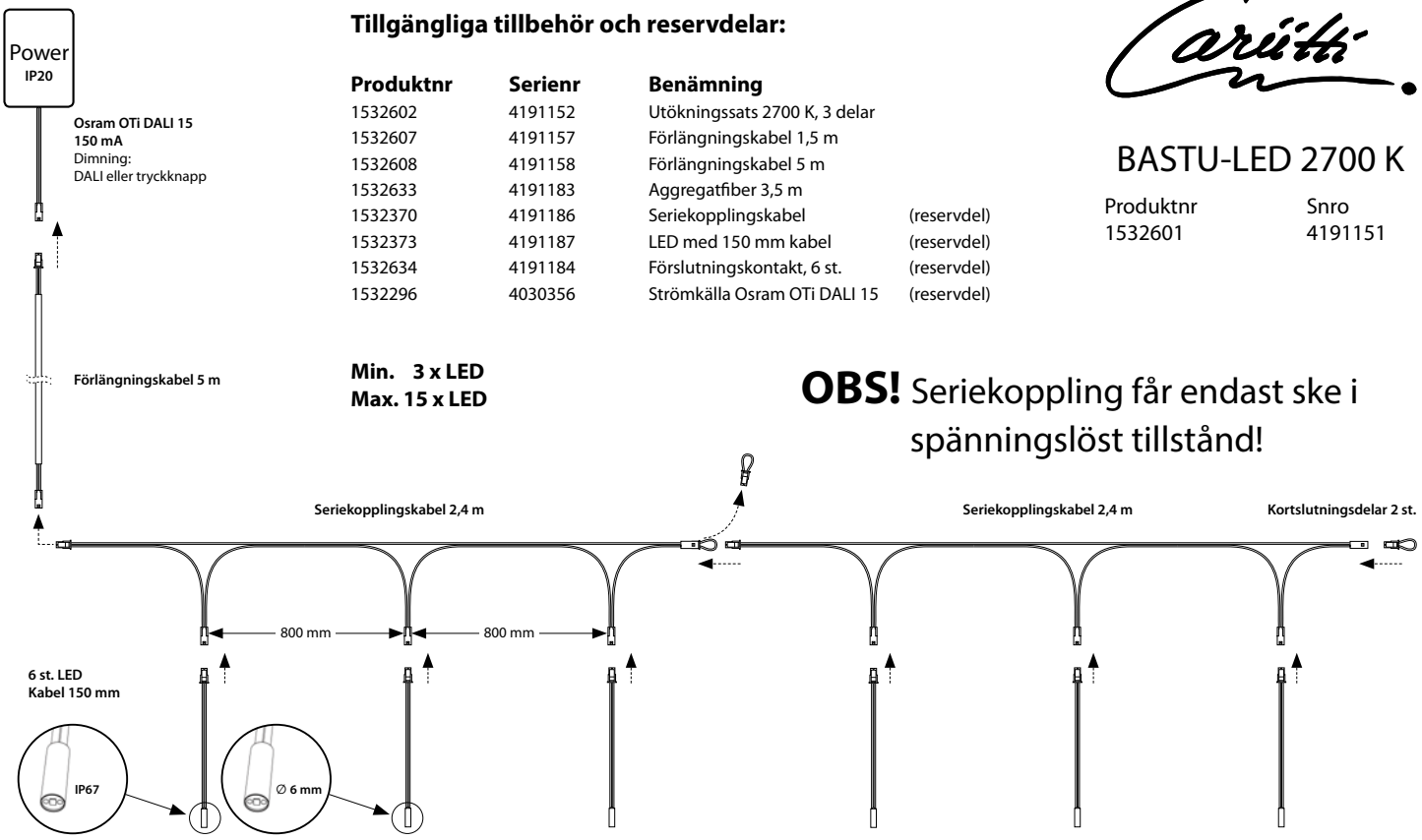
К термостойкости электроприборов особых требований нет.

ЗОНА 3

Электроприборы должны выдерживать температуру окружающей среды как минимум 125°C. Изоляция проводов должна выдерживать температуру как минимум 170°C (к проводке есть также особые требования).

Источник SFS 6000-7-703. Дополнительная информация на сайте www.sfs.fi

SE



Tillgängliga tillbehör och reservdelar:

Produktnr	Serienr	Benämning	
1532602	4191152	Utökningssats 2700 K, 3 delar	
1532607	4191157	Förlängningskabel 1,5 m	
1532608	4191158	Förlängningskabel 5 m	
1532633	4191183	Aggregatfiber 3,5 m	
1532370	4191186	Seriekopplingskabel	(reservdel)
1532373	4191187	LED med 150 mm kabel	(reservdel)
1532634	4191184	Förslutningskontakt, 6 st.	(reservdel)
1532296	4030356	Strömkälla Osram OTi DALI 15	(reservdel)

Min. 3 x LED
Max. 15 x LED

OBS! Seriekoppling får endast ske i spänningslöst tillstånd!

BASTU-LED 2700 K

Produktnr	Snro
1532601	4191151

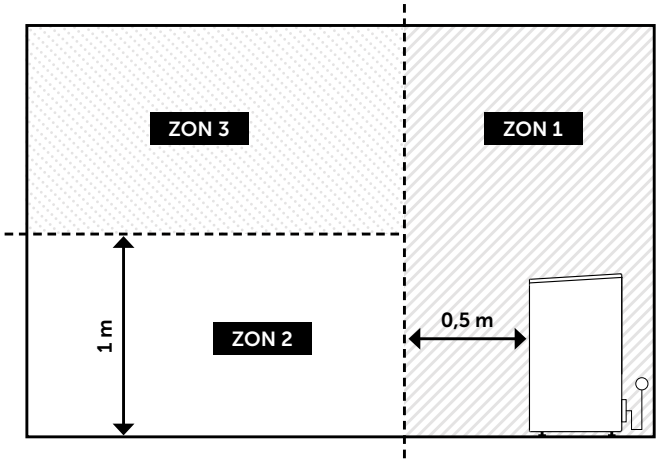
T_a + 125 °C

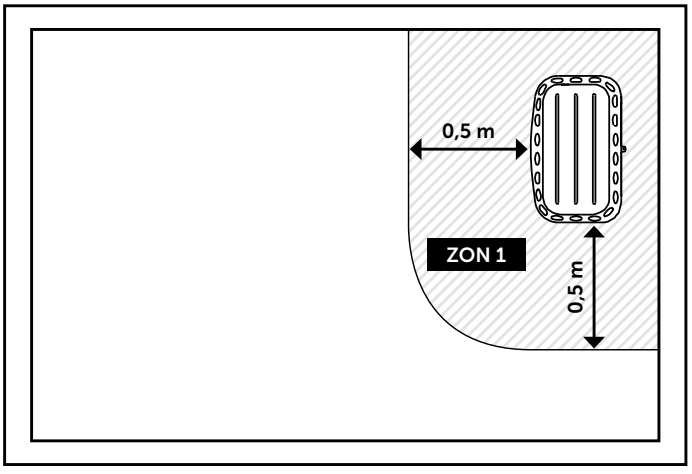
Subject to change.

www.cariitti.com

Lågspänningsinstallationer i bastu.

Baseras på CENELEC HD 60364-7-703:2005





ZON 1

Här får endast installeras aggregat och elapparater som används för aggregatets manövrering. Optiska fibrer, t.ex. Cariitti aggregatfiber 1532633, får installeras i zon 1.

ZON 2

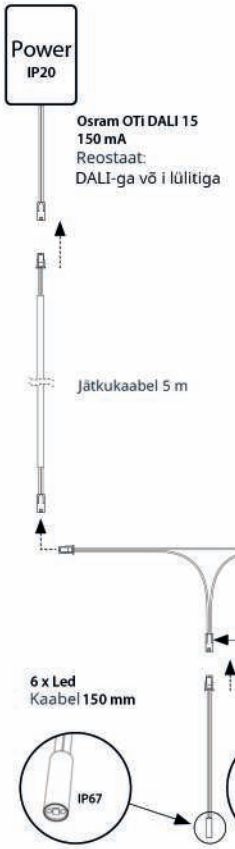
Inga särskilda krav ställs på elapparaters värmetålighet.

ZON 3

Elapparater ska tåla minst 125 °C omgivningstemperatur och isolation på kablar ska tåla minst 170 °C temperatur (det ställs också särskilda krav på förläggningen).

Källa SFS 6000-7-703. Mer information från www.sfs.fi

EE



Saadaval olevad lisatarvikud ja varuosad:

Toote nr.	Seeria nr.	Nimetus	
1532602	4191152	3-os pikenduskomplekt 2700 K	
1532607	4191157	Jätkukaabel 1,5 m	
1532608	4191158	Jätkukaabel 5 m	
1532633	4191183	Kerise kiudoptiline kaabel 3,5 m	
1532370	4191186	Jätkuühenduskaabel	(varuosa)
1532373	4191187	LED 150 mm kaabliga	(varuosa)
1532634	4191184	Sildamislülid 6 tk	(varuosa)
1532296	4030356	Muundaja Osram OTi DALI	(varuosa)

Cariitti

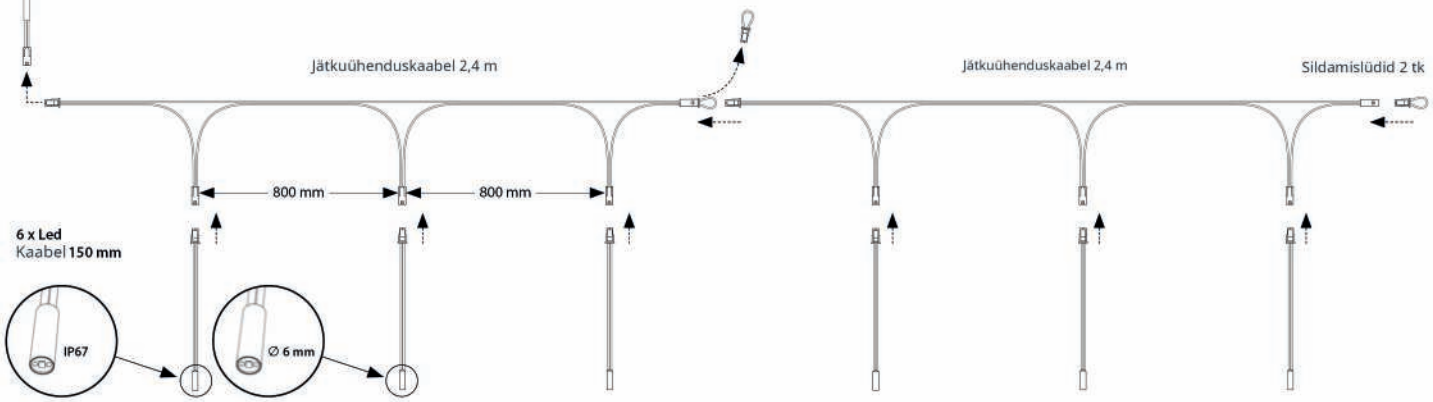
SAUNA LED 2700 K

Toote nr 1532601

Seeria nr 4191151

Min. 3 x LED
Max 15 x LED

HOIATUS! Jätkuühendust ei saa teha pinge all!



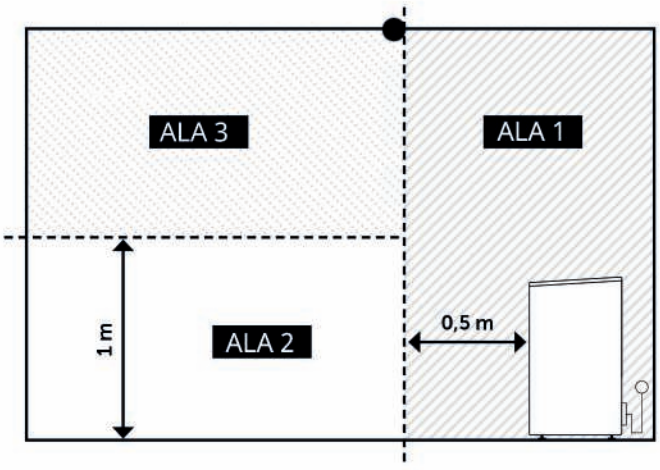
T_a + 125 C

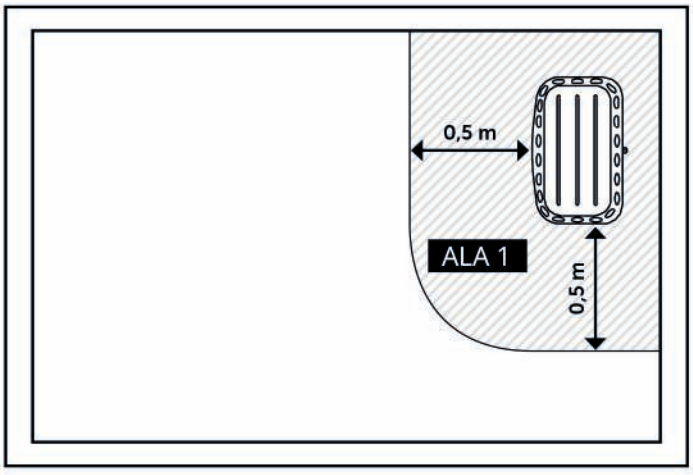
Subject to change.

www.cariitti.fi

Madalpingevoolu paigaldamine saunas.

Põhineb CENELEC HD60364-7-703:2005





ALA 1
Saab paigaldada ainult kerise ja selle juurde kuuluvaid elekriseadmeid. Alale 1 võib paigaldada kiuoptilisi kaaleb, näiteks. Cariitti kerise kiudoptilist kaablit 1532633.

ALA 2
Elektriseadete kuumustaluvusele ei määrata erinõudeid.

ALA 3
Elektriseadmed peavad taluma vähemalt 125 °C ruumi temperatuuri ja juhtmete isolatsioon peab taluma vähemlt 170 °C temperatuuri. (Juhtmetele on ka erinõudeid).

Päritolu SFS 6000-7-703. Lisainfo www.sfs.fi